

Меморандум про співпрацю

місто Кельн

«14» грудня 2022р.

Благодійний фонд «Відродження Харківщини – майбутнє України» (CHARITY FUND «REVIVAL OF THE KHARKIV REGION - FUTURE OF UKRAINE») (далі по тексту - Сторона 1), в особі Голови фонду Головка Олексія Володимировича, що діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та

Volva e.V., юридична особа зареєстрована згідно з чинним законодавством Федеративної Республіки Німеччина, (реєстраційний номер VerR 21183), (далі по тексту - Сторона 2), в особі Голови Правління Андрія Степаненка, який діє на підставі Статуту, з іншої сторони, разом надалі іменуються «Сторони».

розуміючи важливість об'єднання зусиль Сторін щодо розвитку благодійництва та благодійної діяльності у сприянні соціальному захисту та лікуванню внутрішньо переміщених осіб, поранених бійців, дітей-інвалідів, дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, підтримці багатодітних сімей, інших категорій соціально незахищених верств населення, які постраждали внаслідок воєнних дій на території України від російської агресії;

прагнучи налагодити ефективну взаємодію між Україною та Федеративною Республікою Німеччина через запроваджений в процесі взаємодії механізм обміну інформацією, з метою забезпечення першочергових потреб категорій соціально незахищених верств населення, які постраждали внаслідок воєнних дій на території України від російської агресії;

бажаючи надати одна одній якнайповнішу взаємну допомогу, яка тільки можлива, для сприяння виконанню, покладених на них функцій та повноважень,

уклали цей Меморандум про співпрацю (надалі – Меморандум) про наступне:

1. Предмет Меморандуму

1.1. Предметом цього Меморандуму є встановлення партнерських відносин і розвиток довгострокової, ефективної та взаємовигідної співпраці Сторін, що має на меті розвиток благодійної діяльності, спрямованої на вирішення нагальних проблем внутрішньо переміщених осіб, дітей-інвалідів, насамперед тих, які потребують негайної допомоги, допомога у лікуванні поранених бійців, благодійного сприяння територіальній обороні та Збройним Силам України, залучення зусиль (можливостей) інших благодійних організацій, меценатів (надалі по тексту «благодійники»); сприяння в організації та будівництві житлових будинків для забезпечення соціальним житлом сімей військовослужбовців, внутрішньо переміщених осіб, дітей-інвалідів тощо.

1.2. Сторони зобов'язуються здійснювати спільні дії з метою досягнення цілей, передбачених цим Меморандумом.

1.3. У процесі досягнення поставлених цілей і реалізації інтересів Сторін в рамках цього Меморандуму, Сторони зобов'язуються будувати свої взаємовідносини на основі чесного і сумлінного партнерства, а також захисту інтересів один одного.

1.4. Сторони зобов'язуються вживати всіх необхідних заходів для збереження конфіденційної інформації кожної із Сторін, отриманої в процесі здійснення співробітництва в рамках цього Меморандуму, як своєї власної.

1.5. Жодне положення цього Меморандуму не передбачає та не може вважатися таким, відповідно до якого одна із Сторін є агентом (представником) іншої сторони, та не уповноважує жодну із Сторін брати на себе будь-які зобов'язання чи укладати будь-які домовленості в інтересах або від імені іншої Сторони.

1.6. Сторони окремо обумовлюють, що укладення цього Меморандуму не пов'язує Сторони будь-якими юридичними зобов'язаннями, не тягне виникнення фінансових зобов'язань, і що для виникнення останніх потрібне укладення Сторонами окремих договорів та угод.

2. Напрями та форми співпраці

2.1. Сторони мають намір забезпечувати одна одній всебічну підтримку для розвитку співпраці згідно з положеннями цього Меморандуму та інформувати одна одну про заходи, спрямовані на її розвиток.

2.2. Сторони висловлюють готовність до здійснення колаборації у наступних напрямках співпраці:

- розробка гуманітарних програм та проектів щодо будівництва соціального житла в Україні для забезпечення потреб категорій соціально незахищених верств населення, які постраждали внаслідок воєнних дій на території України від російської агресії;
- збір коштів та пошук джерел міжнародного фінансування для будівництва соціального житла для потреб категорій соціально незахищених верств населення, які постраждали внаслідок воєнних дій на території України від російської агресії;
- пошук партнерів в сфері будівництва для реалізації цілей цього Меморандуму;
- залучення зусиль (можливостей) інших благодійних організацій для благодійного сприяння територіальній обороні та Збройним Силам України.
- безпосередня участь Сторін у координації співпраці між усіма учасниками проектів в сфері будівництва (органи виконавчої влади, міжнародні партнери, фінансові інституції, громадські організації та інші особи, залучення яких залежить від необхідності вирішення наявних завдань).

2.3. Для забезпечення реалізації напрямів діяльності Сторін в рамках цього Меморандуму, Сторони організовують співпрацю у наступних формах:

- проведення спільних переговорів, консультацій та круглих столів щодо розробки та імплементації гуманітарних програм;
- залучення партнерів у сфері будівництва для реалізації цілей цього Меморандуму шляхом тісної співпраці з приватними та державними структурами як в Україні, так і поза її межами;
- підготовка дорожніх карт та комплексних планів реалізації проектів, з розподілом прав та обов'язків Сторін;
- інші дії, необхідні для виконання цього Меморандуму, направлені на забезпечення гуманітарних потреб України.

2.4. Для забезпечення найбільш швидкого і ефективного досягнення поставлених цілей, Сторони зобов'язуються обмінюватися наявною в їхньому розпорядженні інформацією по їхнім спільним інтересам, а також проводити спільні консультації, в разі потреби.

2.5. За необхідності реалізації окремих проектів та заходів, передбачених цим Меморандумом, Сторони можуть укладати відповідні додаткові угоди, які є невід'ємною частиною цього Меморандуму, розробляти спільні документи щодо взаємодії.

3. Строк дії Меморандуму

3.1. Цей Меморандум набирає чинності з дати його підписання Сторонами та діє до його розірвання в порядку, передбаченому п. п. 4.2. та 4.3. цього Меморандуму.

4. Порядок зміни та розірвання Меморандуму

4.1. Зміни та доповнення до цього Меморандуму допускаються лише за взаємною згодою Сторін шляхом укладання письмової угоди до цього Меморандуму, що підписується Сторонами.

4.2. Розірвання цього Меморандуму здійснюється за письмовою згодою Сторін або в односторонньому порядку згідно з п. 4.3. цього Меморандуму.

4.3. Будь-яка Сторона може розірвати цей Меморандум в односторонньому порядку, направивши іншій Стороні цього Меморандуму письмове повідомлення не менше, ніж за 30 (тридцять) календарних днів до фактичного дня розірвання.

5. Прикінцеві положення

5.1. Сторони підтверджують, що цей Меморандум містить всі істотні умови, передбачені для Меморандуму такого виду, і жодна із Сторін не буде посилається в майбутньому на недосягнення згоди по істотним умовам Меморандуму як на підставу вважати його неукладеним або недійсним.

5.2. Усі правовідносини, що виникають у зв'язку з виконанням цього Меморандуму та не врегульовані ним, регламентуються нормами чинного законодавства України та Федеративної Республіки Німеччини, в частині, що не суперечить одна одній.

5.3. Сторони підтверджують, що в разі, якщо будь-яка умова цього Меморандуму стане або буде визнана недійсною у зв'язку з невідповідністю законодавству відповідної країни, Сторони вживатимуть заходів щодо зміни Меморандуму в тій мірі, щоб Меморандум відповідав нормам, встановленим діючим законодавством

обох країн.

5.4. Після підписання цього Меморандуму всі попередні переговори за ним, листування, попередні договори та протоколи про наміри з питань, які так чи інакше відносяться до цього Меморандуму, втрачають юридичну силу.

5.5. Сторони надали один одному згоду на обробку, розповсюдження та використання персональних даних, що містяться в цьому Меморандумі, додатках до нього, винятково з метою належного виконання умов Меморандуму і відповідно до чинного законодавства країн обох Сторін.

5.6. Доступ третіх осіб до персональних даних надається тільки у випадках, прямо передбачених чинним законодавством країн обох Сторін.

5.7. Сторони підтверджують, що підписанням цього Меморандуму вони повідомлені про власника персональних даних, склад та зміст зібраних персональних даних, права власника персональних даних та осіб, яким передаються зазначені персональні дані.

5.8. Укладаючи цей Меморандум, Сторони заявляють один одному і запевняють один одного в тому, що укладення цього Меморандуму не порушує і не порушить жодних положень установчих документів Сторін або чинного законодавства країн Сторін.

5.9. Будь-які спірні питання щодо тлумачення або застосування положень цього Меморандуму вирішуються Сторонами шляхом консультацій та досягнення взаємної згоди.

5.10. Цей Меморандум підписано українською мовою, в двох примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної із Сторін.

6. Реквізити та підписи представників Сторін

СТОРОНА 1

Благодійний фонд «Відродження Харківщини – майбутнє України»

(CHARITY FUND «REVIVAL OF THE KHARKIV REGION - FUTURE OF UKRAINE»)

ідентифікаційний код 44809274

60236, Чернівецька обл., Дністровський р-н, м. Новодністровськ, Сонячний мікрорайон, буд.13, кв.4

IBAN: UA103052990000026006001800916

Назва банку: АТ КБ «ПриватБанк»

Голова фонду

/Головко О.В./



СТОРОНА 2

Volya e.V.

Регістраційний номер VerR 21183

Адреса: Vogelsanger Str 358, 50827, Köln Germany

IBAN DE11 370501981936446622

Sparkasse KölnBonn

BIC COLSDE33XXX

Ust-IdNr.: DE 122 661 493

Голова Правління

/Степаненко А./

